

# RESTAURATION DE LA FONTAINE DES FLEUVES

## La restauration

Cette année, les fontaines de la place de la Concorde feront l'objet d'une vaste opération de restauration. Les sculptures de la fontaine des Fleuves, réalisées en fonte de fer entre 1837 et 1838, présentaient une fragilité constitutive ancienne. Ce matériau, innovant pour l'époque, s'est rapidement dégradé au contact de l'eau nécessitant des interventions dès 1861, puis sur la période 2000-2001. Voici les étapes de cette nouvelle restauration :

- les statues seront nettoyées puis une opération de mise en teinte permettra de les protéger durablement et de retrouver leur aspect d'origine ;
- une couche de cire viendra leur apporter une protection supplémentaire ;
- les installations techniques situées sous la fontaine seront parallèlement rénovées.

## Historique

La Concorde est une place royale créée en 1753. À partir de 1832, la place fait l'objet d'un nouvel aménagement, sous la conduite de l'architecte Jacques-Ignace Hittorff (1792-1867), qui s'organise autour de l'arrivée de l'obélisque érigé en 1836. Hittorff choisit d'entourer l'obélisque par deux grandes fontaines : l'une consacrée aux mers (côté Seine) et l'autre aux fleuves (côté hôtel de la Marine).

Pour la fontaine des Fleuves, des figures allégoriques d'hommes barbus représentent le Rhin et le Rhône tandis que des femmes majestueuses représentent la récolte du blé et du vin. Enfin de jeunes enfants symbolisent l'agriculture et l'industrie. Dans chaque bassin, trois tritons et trois néréides, ces divinités marines à corps d'homme ou de femme et à queue de poisson, apportent leur fantaisie décorative à l'ensemble.

Douze sculpteurs, parmi les meilleurs de leur temps, furent appelés pour concevoir ces statues patinées de deux couleurs : le brun du bronze florentin pour les chairs et le vert antique du bronze vénitien pour les vêtements. En complément, la dorure vient souligner les attributs ou les parures.

Hittorff et ses collaborateurs signent un ensemble décoratif d'une grande élégance qui vient, à travers son thème aquatique, faire le lien entre l'hôtel de la Marine et la Seine en contrebas.

## The restoration

This year, the fountains of the Place de la Concorde will undergo extensive renovation. The sculptures of the fountain of the Rivers (fontaine des Fleuves), created in cast iron between 1837 and 1838, were structurally fragile. This material, which was innovative for its time, rapidly deteriorated when in contact with water, necessitating interventions as early as 1861 and again in 2000-2001. Here are the steps of this new restoration:

- the statues will be cleaned and then a tinting operation will provide durable protection and restore their original appearance;
- a layer of wax will provide additional protection;
- the technical components under the fountain will also be renovated.

## History

The royal square Place de la Concorde was created in 1753. Starting in 1832, the square was redesigned, under the direction of the architect Jacques-Ignace Hittorff (1792-1867), around the arrival of the obelisk erected in 1836. Hittorff chose to flank the obelisk with two large fountains: one dedicated to the seas (on the side of the Seine) and the other to the rivers (on the side of the hôtel de la Marine).

For the fountain of the Rivers, allegorical figures of bearded men represent the Rhine and the Rhône and majestic women the harvest of wheat and wine, while children depict agriculture and industry. In each basin, three tritons and three nereids – marine divinities with the body of a man or woman and the tail of a fish – add their decorative fantasy to the scene.

Twelve sculptors, among the best of their time, were called upon to design these statues with a patina of two colours: the brown of florentine bronze for the flesh and the antique green of venetian bronze for the clothes. Gilding was also used to emphasise the attributes and adornments.

Hittorff and his assistants created a decorative ensemble of great elegance which, through its aquatic theme, creates a link between the hôtel de la Marine and the Seine below.



**Propriétaire :** Ville de Paris  
**Maître d'ouvrage :** Ville de Paris / Direction des affaires culturelles / COARC pour les travaux sur les sculptures  
 Ville de Paris / Direction constructions publiques et architecture / Section locale d'architecture des 8<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> arrondissements pour les travaux sur les installations techniques  
**Maître d'œuvre :** Ville de Paris / Direction des affaires culturelles / COARC pour les travaux sur les sculptures  
 Ville de Paris / Direction constructions publiques et architecture / Section locale d'architecture des 8<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> arrondissements pour les travaux sur les installations techniques  
**Début des travaux :** janvier 2023  
**Durée des travaux :** 8 mois  
**Budget :** 1 500 000 €